



AES - Aktuell

Inhalt

Numéro 2 - Octobre 2014

Chères lectrices, chers lecteurs,

Le 1^{er} octobre était le jour des fondations en Allemagne.
L'occasion pour nous de vous faire parvenir avec le Newsletter AES-Actuel
les nouvelles informations sur notre travail

Nous vous souhaitons une bonne lecture.

Cordialement,
Votre

Christina Weiland
Presse et Relations publiques

Vue d'ensemble

[>> Projets et Dates](#)

1. 16^{ème} Dialogue Franco-Allemand
2. START Saar
3. Programmes internationaux d'études
4. Initiative de formation « Osons la durabilité »
5. StiftungsForum Saar

[>> Réseau des partenaires](#)

Thèmes

PROJETS et DATES

16^{ème} Dialogue Franco-Allemand 2014

13 au 16 septembre 2014, Académie Européenne d'Otzenhausen

Un court compte rendu

Alors que le quotidien des citoyens et les conséquences des décisions politiques revêtent de plus en plus des dimensions transfrontalières, les instruments de participation citoyenne dans l'Union européenne continuent de s'orienter principalement au cadre des Etats-nations.

Quelles en sont les conséquences directes pour les citoyennes/citoyens dans les régions transfrontalières et de quelle manière peut-on y faire face ?

Ce sont ces questions ainsi que celles y étant reliées qui étaient au centre des discussions du Dialogue Franco-Allemand de cette année à l'Académie Européenne d'Otzenhausen.

Dans le cadre d'un atelier de trois jours, 25 citoyennes/citoyens engagés politiquement au sein de la société civile en Allemagne et en France, mais aussi dans d'autres Etats européens se sont penchés sur les obstacles et chances de la participation transfrontalière et ont soumis les instruments déjà existants à une analyse critique. Les participants ont travaillé ensemble de manière très intensive pour – sur la base de leur propre expérience – systématiser les défis existants et montrer des solutions possibles conduisant enfin à des idées de projets communs. Ainsi, plusieurs esquisses de projets ont été présentées à la fin : un projet innovateur de communication en ce qui concerne les thèmes importants au niveau européen, des projets scolaires transfrontaliers pour combattre les préjugés ainsi que des moyens de rendre les instruments de participation démocratique existants plus visibles et effectifs.

A la fin de l'atelier, les défis et approches de solutions concrètes ont pu être présentés au public. Aussi bien le Consul général de France en Sarre, Frédéric Joureau, que la Représentante mandatée du Land de la Sarre en charge des Affaires européennes, Helma Kuhn-Theis, ont souligné dans leurs interventions la nécessité de forums de discussions et de projets transnationaux de ce genre.

Les Participants issus de la politique, des sciences et de la société civile, ont utilisé le Dialogue Franco-Allemand pour présenter leurs idées et concepts, recevoir des nouvelles impulsions et échanger des opinions contrastées et stimulantes sur les obstacles et voies menant à une participation démocratique transnationale.

>> Plus d'informations: www.asko-europa-stiftung.de et www.eao-otzenhausen.de

START Saar

Annonce

Cérémonie solennelle d'accueil 2014

Le 3 novembre prochain, à partir de 17h00, 8 nouvelles/nouveaux boursières/boursiers seront reçus dans la famille START-Saar. La remise officielle des diplômes aura lieu au Ministère de l'éducation et de la culture de la Sarre.

>> Informations complémentaires: www.asko-europa-stiftung.de

Programmes d'études internationaux

European Fall Academy avec des participants ukrainiens

„Seminar on Administrative services provision – Didactic methods and Best-practice for local administration authorities“

Un récit de Christine Michaely, stagiaire à l'ASKO EUROPA-STIFTUNG

Du 21 au 28 septembre, 20 participants venant d'Ukraine étaient invités à l'Académie Européenne d'Otzenhausen pour prendre part à la Fall Academy 2014 qui avait pour titre « Seminar on Administrative services provision – Didactic methods and Best-practice for local administration authorities ». Le but du séminaire était de transmettre aux participants, qui se composaient de directeurs et futurs directeurs ainsi que d'employés du secteur de l'administration communale, des connaissances fondées sur l'amélioration des mécanismes administratifs communaux en théorie et en pratique.

Dans le cadre de mon stage à l'ASKO EUROPA-STIFTUNG, j'ai eu la possibilité d'accompagner le séminaire pendant quatre jours.

Les deux premiers jours ont été animés par Fadja Ehlail qui, avec son atelier, visait à améliorer le transfert des connaissances et les connaissances didactiques des participants. Toutefois, grâce à l'atmosphère ouverte et agréable que Mme Ehlail a fait régner durant l'atelier, les participants n'ont pas seulement appris une foule de connaissances théoriques mais ont surtout formés un groupe soudé. Ce qui m'a particulièrement bien plu, c'est le «Blind Walk », au cours duquel le groupe a été partagé en couple. Une personne conduit chaque fois pendant cinq minutes son partenaire « aveugle » et doit lui montrer en silence l'environnement. Cela renforce non seulement la relation de confiance entre les personnes mais provoque aussi un changement de perspective qui montre clairement la manière dont les personnes perçoivent différemment leur environnement. Elles peuvent ainsi mieux se mettre à la place de l'autre.

Après avoir appris beaucoup de choses pendant deux jours sur les méthodes d'enseignement et d'apprentissage, une excursion a eu lieu le troisième jour vers le bureau d'Etat civil de Saarbrücken. Là, les participants ukrainiens ont pu avoir sur place un aperçu sur les procédures utilisées dans une administration locale allemande. Pour

moi aussi, c'était très intéressant de jeter un coup d'œil en coulisse et de voir comment fonctionne un bureau d'Etat civil. L'intérêt porté par les participants a été tel qu'ils n'ont pas arrêté de bombarder de questions Mme Michaely-Probst qui les a guidés pendant la visite. L'après-midi a été consacré à la visite de la capitale sarroise.

le jour suivant, le séminaire a de nouveau eu lieu à Otzenhausen. Cette fois, sous la direction du Dr. Kai Masser, qui a tenu un exposé sur le Benchmarking. Comme le Dr. Masser connaissait déjà plusieurs des participants ayant pris part à des rencontres précédentes en Ukraine, un échange intense a tout d'abord pris place sur les changements ayant eu lieu depuis leur dernière rencontre. S'ensuivit un exposé sur les systèmes d'administrations locales en Allemagne et une comparaison internationale avant de passer à la partie pratique. Les participants répartis en 4 groupes différents ont dû traiter des questions telles que celle des possibles améliorations de leur propre administration locale. La journée s'est terminée sur la présentation des résultats des différents groupes ainsi que sur une discussion animée. Ensuite, j'ai dû hélas déjà me séparer du groupe, étant donné que je ne pouvais pas accompagner le séminaire les jours suivants. Pour moi, c'était une expérience unique au cours de laquelle j'ai pu recueillir de nouvelles impressions mais aussi faire la connaissance de nombreuses personnes chaleureuses. Même si la communication avec certains participants n'a pas été si facile sans l'aide d'une interprète, on a quand même pu se comprendre avec un mélange d'anglais, de français, d'allemand et d'ukrainien et même en dernier recours par gestes.

>> Plus d'informations sur les programmes d'études internationaux:
www.eao-otzenhausen.de

Initiative de formation « Osons la durabilité »

Paysage du savoir – ose penser!

Pour la formation et la culture en sciences, économie et politique
La manifestation „Paysage du savoir“ a lieu du 8 au 10 octobre 2014 à Weissensee (Kärnten) au cours de laquelle l'initiative de formation « Osons la durabilité » se présentera cette année.

Avec « Paysage du savoir », l'Universitäts.club/Wissenschaftsverein Kärnten met à disposition, ensemble avec l'Alpen-Adria-Universität Klagenfurt et d'autres partenaires de coopération depuis 2013, une plateforme sur laquelle des personnes engagées venant de différentes organisations et institutions peuvent se saisir de thèmes pour prendre conscience de la responsabilité de la société et interroger de manière critique en considérant les possibilités existant dans son propre environnement professionnel.

Choix de lecture

Dans le cadre de notre nouvelle collection « Projets pour un monde avec un avenir », le troisième volume est paru le 23 janvier 2014 sous le titre « Das Risikoparadox » (Le paradoxe du risque).

Ortwin Renn, scientifique de renommée internationale menant des recherches sur les risques, montre pourquoi nous craignons les « fausses » menaces et quels sont les « vrais » risques qui nous menacent ainsi que nos générations futures.

Les deux premiers volumes de la collection sont également parus chez S. Fischer-Verlag en allemand sous les titres « Zwei Grad mehr in Deutschland » (Deux degrés de plus en Allemagne) et « Wege aus der Wachstumsgesellschaft » (Voie de sortie de la société de croissance). De plus, d'autres publications sont prévues, entre autres sur les thèmes de l'urbanisme et de la mobilité.

>> Plus d'informations: www.mut-zur-nachhaltigkeit.de

StiftungsForum Saar

Prochaine manifestation:

Mardi, 4 novembre 2014, 18h00 – 20h00

Thème: « Fondations et CSR - Corporate Social Responsibility et le cadre administratif

Pour une responsabilité de la société »

Intervenant: Loring Sittler, Generali Zukunftsfonds

Lieu: Herman-Neuberger-Sportschule, Im Stadtwald, 66123 Saarbrücken, Seminarraum 40

>> Plus d'informations: www.stiftungsforumsaar.de

RESEAU DES PARTENAIRES PARTNERNETZWERK

Académie Européenne d'Otzenhausen (EAO)

Annonce d'évènements

L'Europe et ses frontières / Europa und seine Grenzen

European Fall Academy pour jeunes adultes du Canada et d'Allemagne
17 au 23 octobre 2014, Académie Européenne d'Otzenhausen

L'Union européenne est traditionnellement un des acteurs de premier plan de l'économie mondiale avec un marché intérieur, une population de 500 mio de citoyens et sa force économique.

Le focus de l'Académie Européenne d'Automne va se porter d'une part

sur le développement historique, la construction institutionnelle et le fondement de valeurs normatives de l'Union Européenne (UE) ; d'autre part, un regard sera jeté dans ce contexte sur l'état intérieur de l'UE ainsi que sur les relations de l'UE avec les régions limitrophes (région sud de la Méditerranée, Europe de l'est, proche Orient). Eu égard aux défis internes, la crise budgétaire et de la dette de l'UE par exemple mais aussi les efforts d'indépendance de certaines régions européennes seront thématiques. De plus, la question est de savoir ce qu'il en est de la réalisation et la protection des valeurs européennes centrales comme la démocratie, l'Etat de droit, la liberté ou la protection des droits de l'Homme à l'époque de la globalisation.

La dimension interne du thème devra être examinée, suivie de l'étude de la dimension externe.

Est-ce que la responsabilité de défendre les valeurs européennes prend fin aussi pour l'UE et ses décideurs aux frontières extérieures de l'UE ? Quel rôle jouent les régions voisines pour l'UE ? Est-ce qu'à l'avenir, il y aura ou pourra y avoir un élargissement plus grand de l'UE ? Le programme sera complété par une excursion au Parlement européen à Strasbourg qui permettra aux participants d'avoir une vue sur place de la façon de travailler de l'UE.

La conception et la réalisation du séminaire sont sous l'unique responsabilité de l'Académie Européenne d'Otzenhausen.

Plus d'informations: www.eao-otzenhausen.de

Afrika-Forum 2014

« Perspectives d'un continent »

19 novembre 2014, 9h30 – 17h30, Académie Européenne d'Otzenhausen

Vous trouverez des informations détaillées prochainement sous: www.eao-otzenhausen.de

Première manifestation sur « L'islam en Europe »

« Les images de l'Islam dans les têtes – La responsabilité incombe aux (responsables) des médias »

21 au 23 novembre 2014, Académie Européenne d'Otzenhausen

Comment naissent dans notre esprit les images et le savoir sur le monde? Quels mécanismes se mettent en marche pour faire naître des avis et des idées? Comment s'établissent les préjugés et stéréotypes et de quelle manière agissent-ils durablement sur notre perception de la réalité ?

Un aperçu des différentes formes de couverture médiatique sur le thème « Islam et les islamistes » sera présenté dans quatre modules. En commençant par la presse papier classique, en passant par le format des émissions à la télévision jusqu'au film et enfin à l'internet,

on traitera des différents formats d'information, leurs répercussions sur les récepteurs et les « visions du monde » qui en résultent. Les intervenants proposent, en se basant sur différentes perspectives (scientifiques, responsables médias, pouvoir public), des approches sur ce thème compliqué et vaste et s'interrogent sur la responsabilité des médias vis-à-vis du public.

Quels motifs attend-on ou même réclame-t-on, lesquels se sont introduits subrepticement et lesquels sont voulus. Par l'alternance entre l'examen théorique et la mise en œuvre pratique, une image aux nombreuses facettes de ce thème difficile à cerner sera présentée aux participants. Outre les exposés des modules, les participants seront directement associés dans une discussion avec l'intervenant. Ainsi, les questions individuelles pourront être abordées et traitées au cours de la discussion plénière. Un processus dynamique se met ainsi en place par cet échange qui permet à l'intervenant mais aussi au public de poser de nouvelles questions et de développer de nouveaux points de vue.

>>Plus d'informations:: www.eao-otzenhausen.de

Impressum

ASKO EUROPA-STIFTUNG

Pestelstraße 2

66119 Saarbrücken

T 0049 (0) 681 92674-0

F 0049 (0) 681 92674-99

newsletter@asko-europa-stiftung.de